

அது கூறப்பட வேண்டியதாக

இருந்தது

[16:17-27]

ரோமாபுரியில் இருந்த கிறிஸ்தவர்களுக்குப் பவுல் எழுதிய நிருபத்தின் நிறைவு வார்த்தைகளிடத்திற்கு நாம் வந்திருக்கிறோம். புதிய ஏற்பாட்டு நிருபங்கள் அடிக்கடி, எதிர்காலத்திட்டங்கள் நிறைவு வாழ்த்துக்கள், வேண்டுகோள்கள், மற்றும் முடிவான புத்திமதிகளைக் கொண்டும் கூட நிறைவடைகின்றன. நாம் கண்டுள்ளபடி, ரோமருக்கு எழுதிய நிருபத்தின் முடிவுரையில் பவுல், இந்தக் கூறுகளை உள்ளடக்கினார். அவர் எதிர்காலத்திட்டங்கள் பற்றிப் பேசினார் (15:23-29); அவர் ஜெபங்களுக்காகக் கேட்டுக்கொண்டார் (15:30-33); அவர் மற்ற வேண்டுகோள்களை ஏற்படுத்தினார் (16:1, 2, 16); மற்றும் அவர் தனிப்பட்ட வாழ்த்துதல்களை அனுப்பினார் (16:3-15). இந்த நிருபம் ஏறக்குறைய முடிக்கப்பட்டிருந்தது - ஆனால் முற்றிலுமாக அல்ல.

16ல் இருந்து 17ம் வசனத்திற்குப் பாடக்கருத்து முற்றிலுமாக மாறுபடுதல் என்பது, பவுல் தாம் இனியும் கூறவேண்டியது என்ன என்று ஆழ்ந்துசிந்திக்கச் சற்றே நிதானித்தாரோ என்று ஒருவரை வியப்படையச் செய்கிறது. ஒருவேளை அந்த இடத்தில்/வேளையில், இந்த நிருபத்தை எழுதிய தெர்த்தியு என்பவர், இதுவரையிலும் எழுதப்பட்டிருந்ததை உரக்க வாசித்திருக்கலாம். சூழ்நிலை மற்றும் செயல்முறை ஆகியவை என்னவாக இருந்தாலும் - ஆவியானவரால் ஏவப்பட்ட - பவுல், ரோமாபுரியில் இருந்தவர்களுக்குக் கூறத் தாம் இன்னும் மூன்று விஷயங்களைக் கொண்டிருந்ததாக முடிவுசெய்தார்.¹

உங்களைப் புண்படுத்தக்கூடிய மக்களைத் தவிர்த்து விடுங்கள் (16:17-20)

அக்கறையின் வார்த்தைகள்

முதலில் அவர்களை அவர் எச்சரிக்க வேண்டியிருந்தது. அவர்களை ஆவிக்குரிய வகையில் புண்படுத்தக்கூடிய மக்களைத் தவிர்த்துவிடும்படி அவர் புத்திகூறினார்: “அன்றியும் சகோதரரே, நீங்கள் கற்றுக்கொண்ட² உபதேசத்திற்கு விரோதமாய்ப் பிரிவினைகளையும் இடறல்களையும் உண்டாக்குகிறவர்களைக்குறித்து எச்சரிக்கையாயிருந்து, அவர்களை விட்டு விலகவேண்டுமென்று உங்களுக்குப் புத்திசொல்லுகிறேன்” (வசனம் 17). 14 மற்றும் 15ம் அதிகாரங்களில், சககிறிஸ்தவர்களை ஏற்றுக்கொள்ளும்படிப் பவுல் தமது வாசகர்களை ஊக்குவித்தார் (காண்க 14:1; 15:7); இங்கு

அவர்களிடம் அவர், சிலரை விட்டு விலகும்படி கூறினார். கட்டளையில் ஏன் இந்த வேறுபாடு? ஏனென்றால், 14 மற்றும் 15ம் அதிகாரங்களில், பவுல் கருத்தின் விஷயங்கள் பற்றிப் பேசினார், இங்கு அவர் விசுவாசத்தின் விஷயங்களைத் தமது சிந்தையில் முதன்மையாகக் கொண்டிருந்தார்.³

இயேசுவும் அப்போஸ்தலர்களும், வரவிருந்த கள்ளப்போதகர்களுக்கு எதிராகச் சீஷர்களை எச்சரித்தனர் (காண்க மத்தேயு 7:15-23; மாற்கு 13:22, 23; நட்படிகள் 20:29-31; 2 தீமோத்தேயு 4:3, 4; 1 யோவான் 4:1). கள்ளப்போதகர்கள் ஏற்கனவே ரோமாபுரி சென்று சேர்ந்திருந்தார்களா அல்லது கடைசியில் அவர்கள் வந்து சேர்ந்துவிடுவார்கள் என்று பவுல் அறிந்துமட்டும் இருந்தாரா என்பதைப் பற்றி நாம் அறிவதில்லை. எவ்வகையிலும், அவர் தமது வாசகர்கள், அப்போஸ்தலர்கள் போதித்திருந்த உபதேசங்களுக்கு நேர்மாறானவற்றை எவரொருவராவது போதிக்கும்போது “பிரிவினைகளும் இடறல்களுமே” தவிர்க்க இயலாத விளைவாக இருக்கும் என்பதைப் புரிந்துகொள்ள வேண்டும் என்று அவர் [பவுல்] விரும்பினார்.

“பிரிவினை” என்பது “பிரிந்திருத்தல்” என்பதைக் குறிக்கும் *dichostasia* (*diche* [“பிரித்தல், தனித்தனியாக்குதல்”] மற்றும் *stasis* [“ஒரு நிலை”]) என்ற வார்த்தையில் இருந்து வந்துள்ளது.⁴ கலாத்தியர் 5:19, 20ல் பிரிவினை என்பது மாம்சத்தின் கிரியைகளில் ஒன்றாகப் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளது. “இடறல்கள்” என்பது ரோமர் 14:13ல் “தடுக்கல்” என்று மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ள *skandalon* என்பதில் இருந்து வந்துள்ளது.⁵ இது, மற்றவர்கள் தடுமாற அல்ல விழிக் காரணமான ஏதொன்றையும் குறிக்கிறது. 16:1-16ல் பவுல், கிறிஸ்தவர்கள் ஒருவர் மற்றவருக்கு உதவிசெய்யும் அன்பின் சூழ்நிலை ஒன்றைச் சித்தரித்தார். இருப்பினும் கள்ளப்போதகம் சகிக்கப்பட்டு பரவ அனுமதிக்கப்பட்டால், எல்லாம் அழிக்கப்பட்டுவிடும். கள்ளப்போதகர்கள் இன்றைய நாட்களில் இன்னமும் உலகத்தில் இருக்கின்றனர்; அவர்கள் தங்கள் சரக்குகளைவிற்கும்போது, பிரிவினையும் விலை மதிப்புள்ள ஆத்துமாக்களின் அழிவும் இன்னமும் விளைவாகின்றன.

பவுல் தமது சிந்தையில் கொண்டிருந்த கள்ளப்போதகர்கள் யார்? (பழைய ஏற்பாட்டு நியாயப்பிரமாணத்திற்குள் கிறிஸ்தவர்களைக் கட்டுவிக்க முயற்சிசெய்த) யூதத்துவப் போதகர்களில் இருந்து (கிறிஸ்தவர்கள் எந்தப் பிரமாணத்திற்கும் கட்டுப்பட்டிருக்கவில்லை என்று கூறிய) கிரேக்கத் தத்துவஞானிகளின் செல்வாக்குக்கு உட்பட்டிருந்தவர்கள் வரையில் யூதத்தின் எல்லை உள்ளது. ஒருவேளை பவுல், இவ்வசனப் பகுதியானது தேவனுடைய வசனத்திற்கு எதிரானவற்றைப் போதிக்கும் எவரொருவருக்கும் மற்றும் எல்லாருக்கும் ஏற்றதாக இருக்கவேண்டும் என்பதற்காகவே, விபரங்களைத் தெளிவற்ற வகையில் விட்டுச் சென்றிருக்கலாம்.

கள்ளப்போதகர்களைக் குறித்து நமது பதில்செயல் என்னவாக இருக்க வேண்டும்? கிறிஸ்தவர்களிடத்தில் பவுல் இரு விஷயங்களை வேண்டிக்கேட்டுக் கொண்டார்: முதலாவது, அவர்களைக் குறித்து “எச்சரிக்கையாயிரு”க்க வேண்டும் என்று அவர் கூறினார். “எச்சரிக்கையாயிருத்தல்” என்பது, “கண்ணோக்குதல், கவனமாகப் பார்த்தல், கவனித்தல், ஆழ்ந்தசிந்தனையுடன் உற்றுநோக்குதல்” என்று அர்த்தப்படுகிற *scopeo* என்பதில் இருந்து வந்துள்ளது.⁶ KJV வேதாகமத்தில் “mark” [“குறித்துக்கொள்ளுதல்”] என்ற வினைச்சொல் உள்ளது. இதன் அர்த்தமா

எது “Mark my words” என்ற மரபுச்சொற்றொடரில் சுட்டிக்காண்பிக்கப்பட்டபடி இருக்க வேண்டும் என்பதை நாம் புரிந்து கொண்டிருக்கும்வரையில் “mark” என்ற வார்த்தையில் தவறு எதுவும் இருப்பதில்லை. நாம், “Mark my words” என்று கூறும்போது, “எனது வார்த்தையைப் புறக்கணிக்க வேண்டாம்; நான் கூற வந்தது என்ன என்பதைக் கவனத்துடன் ஆழ்ந்து சிந்தியுங்கள்” என்று அர்த்தப்படுத்துகிறோம். இருப்பினும் சிலர், கள்ளப்போதகர்கள் என்று தாங்கள் கருதும் எவரொவரையும் வெளிப்படையாக “பெயரிட்டு முத்திரைகுத்தும்” பொறுப்பைத் தேவன் தங்களிடம் கொடுத்திருக்கிறார் என்று, “mark” என்ற ஆங்கில வார்த்தை அர்த்தப்படுத்துவதாக எடுத்துக்கொண்டுள்ளனர். இவ்வகையான செயலானது, *scopeo* என்ற வார்த்தையில் உள்ளடக்கப்படவோ அல்லது மறைமுகமாக உணர்த்தப்படவோ இல்லை. அவ்வார்த்தையில் மறைமுகமான கருத்துக்கள் என்ன? பின்வரும் மொழிபெயர்ப்புகளைப் பற்றி ஆழ்ந்து சிந்தியுங்கள்:

- “Look out for” (NCV).
- “Watch out for” (CJB; CEV; McCord; SEB; NLT; TEV).
- “Keep your eye on” (NASB; NEB).⁷
- “Take note of” or “note” (RSV; NKJV).
- “Keep a watchful eye on” (Phillips).
- “Be on your guard against” (JB).

பவுல், தமது வாசகர்கள், உலகத்தில் கள்ளப்போதகர்கள் இருந்தனர் என்பதையும் அவர்கள் ஏற்கனவே ரோமாபுரிக்கு வந்திராதிருப்பினும், விரைவில் ரோமாபுரிக்கு வருவார்கள் என்பதையும் அறிந்திருக்க வேண்டும் என்று விரும்பினார். ரோமாபுரியில் இருந்த கிறிஸ்தவர்கள் எந்தப் போதனையையும் ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டும் என்று அவர் விரும்பவில்லை, ஆனால் அவர்கள், கர்த்தருடைய ஏவுதல் பெற்ற செய்தியாளர்களால் தரப்பட்ட போதனைகளுக்கு நேர்மாறான போதனைகளைக் குறித்துக் கவனமாயிருக்க வேண்டும் என்று அவர்களை அவர் வேண்டிக்கேட்டுக்கொண்டார்.

இரண்டாவது, அவர்கள் கள்ளப்போதகர்களை “விட்டு விலகவேண்டுமென்று” என்று பவுல் கூறினார். இவ்விடத்தில் உள்ள கிரேக்கச் சொற்றொடர், “இருந்து புறம்பே திரும்ப, பக்கமாய் திரும்ப” என்று அர்த்தப்படும் *ekklino* (*ek* [“வெளியே”] மற்றும் *klino* [“வளைய”]) என்பதில் இருந்து வந்துள்ளது.⁸ KJV மற்றும் பிற மொழிபெயர்ப்புகளில் “avoid” (தவிர்க்க) என்றுள்ளது (NKJV; RSV ஆகியவற்றில் காணவும்). மற்ற சில மொழிபெயர்ப்புகள் கீழே உள்ளன.

- “Keep away from them” (NIV; CJB).
- “Stay away from them” (CEV; NCV).
- “Steer clear of them” (Phillips).

ஐக்கியத்தில் இருந்து முறைப்படி விலகியிருத்தல் என்பது இந்தக் கட்டளையில் உள்ளடக்கப்படலாம் (மத்தேயு 18:15-17; 1 கொரிந்தியர் 5:3-5; 2 தெசலோனிக்கேயர் 3:14, 15; தீத்து 3:10, 11 ஆகியவற்றுடன்

ஒப்பிட்டுப்பார்க்கவும்), ஆனால் தனிப்பட்ட பொறுப்பு என்பதன்மீதே பவுலின் வலியுறுத்தம் இருந்தது. ஒவ்வொரு கிறிஸ்தவரும், கள்ளப்போதகர்களை ஊக்கம் இழக்கச் செய்யவேண்டிய பொறுப்பைக் கொண்டிருக்கிறார். சட்டப்படியாக இது, அவர்களுடன் விவாதம் செய்வதினால்⁹ அல்ல, ஆனால் “அவர்களை விட்டு விலகுவதிலேயே” நிறைவேற்றப்படுகிறது. அவர்களுடன் இணைவுகொள்ளாதிருங்கள் (காண்க 2 யோவான் 10, 11); அவர்கள் தவறைப் பரப்ப வாய்ப்புக் கொடுக்காதிருங்கள்.

பவுலின் எச்சரிக்கை தொடருகையில், அவர் கள்ளப்போதகர்கள் உண்மையில் எவ்வாறு இருந்தனர் என்பதை வெளிப்படுத்தினார். முதலில் அவர், “அப்படிப்பட்டவர்கள் நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுகிறிஸ்துவுக்கு ஊழியஞ்செய்யாமல் தங்கள் வயிற்றுக்கே ஊழியஞ்செய்து” என்று கூறினார் (வசனம் 18அ). இவ்வசனப்பகுதியானது அம்மனிதர்கள் “தங்கள் சொந்த வயிற்றுக்கே” அடிமைகளாக உள்ளனர் என்று நேரடி அர்த்தமாகக் கூறுகிறது. இதே சொற்றொடரைப் பவுல், பிலிப்பியர் 3ல் பயன்படுத்தினார்: “... அவர்கள் கிறிஸ்துவின் சிலுவைக்குப் பகைஞரென்று உங்களுக்கு ... இப்பொழுது கண்ணீரோடும் சொல்லுகிறேன். அவர்களுடைய முடிவு அழிவு, அவர்களுடைய தேவன் வயிறு” (வசனங்கள் 18ஆ, 19அ). இந்தத் தவறின் போதகர்கள் இயேசுவை மகிமைப்படுத்துதல் அல்லது மக்களுக்குப் பக்திவிருத்தியூட்டுதல் என்பது பற்றிக் கவலைப்படுவதில்லை. அவர்கள் தங்கள் “வயிறுகளை” நிரப்பதல், தங்கள் இச்சைகளை நிறைவேற்றிக்கொள்ளுதல் என்பவற்றின் மூலம் தங்களைப் பற்றியே கவலை கொண்டுள்ளனர்.

தொடர்ந்து பவுல், “நயவசனிப்பினாலும் இச்சகப்பேச்சினாலும், கபடில் லாதவர்களுடைய இருதயங்களை வஞ்சிக்கிறவர்களாயிருக்கிறார்கள்” என்று கூறினார் (ரோமர் 16:18ஆ). “நயவசனிப்பு” என்பது *chrestologia*¹⁰ (*chrestos* [“நல்ல”] மற்றும் *logos* [“வார்த்தை”]) என்பதிலிருந்து வந்துள்ளது. “இது மென்மையான, உண்மைபோலத் தோற்றம் அளிக்கிற” என்பதைக் குறிக்கிறது.¹¹ “இச்சகப்பேச்சு” என்பது *eulogia* (*eu* [“நல்ல”] கூட்டல் *logos* [“வார்த்தை”]) என்பதிலிருந்து வந்துள்ளது, இது இவ்விடத்தில் ஒரு மோசமான கருத்தில் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது. கள்ளப்போதகர்கள், முரட்டுத்தனமான பேச்சு மற்றும் விகாரமான நடக்கை ஆகியவற்றினால் அடையாளப்படுத்தப்படுவ தில்லை. அடிக்கடி அவர்கள், இனிய ஆளுமைத்தன்மை உடையவர்களாகவும் மகிழ்வு நிறைந்த தோழமையை ஏற்படுத்துபவர்களாகவும் இருக்கின்றனர். நம்பி இணங்கத்தக்க - அதாவது, சத்தியத்தில் வேரூன்றியிராதவர்கள் நம்பி இணங்கத்தக்க - விவாதங்களை முன்வைக்கும் பேச்சாளர்களாக அவர்களில் பவர் உள்ளனர்.

தவறைப் போதிக்கும் இந்தப் போதகர்கள், “கபடில்லாதவர்களுடைய இருதயங்களை வஞ்சிக்கிறவர்களாயிருக்கிறார்கள்.” “கபடில்லாத” என்பது “(அ, எதிர்மறையான என்பதைக்கொண்ட) பொல்லாக்கு (*kakos*)” என்று அர்த்தப்படுகிற *akakos* என்பதிலிருந்து வந்துள்ளது. இவ்வார்த்தை “கபடற்ற” அல்லது “வஞ்சகமற்ற” நிலையில் இருப்பதைக் குறிக்கிறது.¹² NIV வேதாகமத்தில் “naïve” என்று உள்ளது. இது ஆவிக்குரிய அறிவில் வளர்ந்திராத மற்றும் புதிதாக மனம்மாறியவர்களை உள்ளடக்குகிறது (காண்க எபிரேயர் 5:12). இவர்கள், கள்ளப்போதகர்களின் “நயவசனிப்பு

மற்றும் இச்சகப்பேச்சு” ஆகியவற்றிற்கு மிகச்சிறந்த இலக்குகளாக உள்ளனர். நாம் கேட்டும் ஒவ்வொரு விஷயத்தையும் தேவனுடைய வசனத்துடன் ஒப்பிட்டுப் பார்க்கும் பொருட்டு, நாம் கேள்விப்படுபவை பற்றி சந்தேகம் உடையவர்களாக இருக்க வேண்டும் (காண்க நடபடிகள் 17:11ஆ). MSG வேதாகமத்தில், “இன்சொல் பேச்சின் தீமையில் வஞ்சிக்கப்படாதிருங்கள்” என்றுள்ளது. ஒரு அன்பளிப்பின் ஒப்புமையைப் பற்றி ஆழ்ந்து சிந்தியுங்கள்: வசீகரமான மேலுறையினால் மனம் மயங்கி விடாதீர்கள், ஆனால் உள்ளிருக்கும் விஷயங்களைக் கவனமாக சோதியுங்கள்.

ரோமர் 16:17, 18ல் உள்ள எச்சரிக்கையில், “அன்றியும் சகோதரரே ... என்று உங்களுக்குப் புத்திசொல்லுகிறேன்” என்ற வார்த்தைகள் உள்ளன (என்னால் வலியுறுத்தப்படுகிறது). முன்பே குறிப்பிடப்பட்டபடி, “நான் உங்களுக்குப் புத்தி சொல்லுகிறேன்” என்பது ஒரு பலத்த மொழிநடை¹³ என்ற வகையில் உள்ளது. இது, “நான் உங்களைக் கெஞ்சுகிறேன்; நான் உங்களிடத்தில் மன்றாடிக் கேட்டுக்கொள்கிறேன்; நான் உங்களிடம் வேண்டுகோள் விடுக்கிறேன்” என்று அர்த்தப்படுகிறது. பவுல், ரோமாபுரியில் கிறிஸ்துவினிமித்தமானவற்றின் மீது கள்ளப்போதகம் ஏற்படுத்தக்கூடிய பாதிப்புகளைப் பற்றிக் கவலையுள்ளவராக இருந்தார். அவர் தமது வாசகர்கள், தவறுக்கு எதிராகத் தங்களைக் காத்துக்கொண்டு, அது சபைக்குமுமத்தில் பரவுவதற்கு முன்னர் அதைத் தடுத்து நிறுத்து வேண்டும் என்று விரும்பினார்.

கடந்த ஆண்டு, ஆக்லஹாமாவில் மிகவும் வறண்ட ஆண்டாக இருந்தது. பல மாதங்களாக, மாகாணம் முழுவதிலும் நெருப்புக் கட்டுப்பாட்டிற்கு அப்பால் பற்றி எரிந்துகொண்டிருந்தன. அந்த நெருப்புக் முதலில் எரியத்தொடங்கியபோது கண்டறியப்பட்டிருந்தால், அவைகள் ஒரு செருப்பின் அடிப்பாகத்தினால் மிதித்து அணைக்கப்பட்டிருக்கக் கூடும். இருப்பினும் காட்டுத்தீ பரவத் தொடங்கியபின், அதை அணைத்தல் என்பது ஏறக்குறைய இயலாத ஒரு செயலாகிவிடுகிறது. ஆயிரக்கணக்கான ஏக்கர் நிலங்கள் பேரழிவுக்கு உட்பட்டன; வீடுகளும் களஞ்சியங்களும் அழிக்கப்பட்டன; மிருகங்களும் மக்களும் மடிந்து போயினர். அதுபோலவே, கள்ளப்போதகமானது, கட்டுப்படுத்த இயலாத நெருப்பைப்போலவே, சபைக்குமுமங்களினூடே பாய்ந்து ஓடி, ஆவிக்குரிய குழப்பம் மற்றும் ஆவிக்குரிய மரணத்தைப் பின்விட்டுச் சென்றுள்ளதை நான் கண்டிருக்கிறேன். பவுலின் எச்சரிக்கையை மிகவும் தீவிரமானதாக எடுத்துக்கொள்ளுங்கள். இது நடக்கும்படி அனுமதித்து விடாதிருங்கள்!

தேரீயமூட்டும் வார்த்தைகள்

பவுல் தமது எச்சரிக்கையைக் கொடுத்திருந்த நிலையில் விரைவாக, செயல் விளைவில் தாம், சலபமாக வஞ்சிக்கப்படக் கூடியவர்களைக் குறிப்பிட்டபோது, ரோமாபுரியிலிருந்த கிறிஸ்தவர்களைத் தம் சிந்தையில் கொண்டிருக்கவில்லை என்பதைக் கூடுதலாகக் கூறினார். அவர், “உங்கள் கீழ்ப்படிதல் யாவருக்கும் தெரியவந்திருக்கிறது” என்று கூறினார் (ரோமர் 16:19ஆ). இந்த நிருபத்தின் தொடக்கத்தில் அவர், “உங்கள் விசுவாசம் உலகமெங்கும் பிரசித்தமாகிறபடியினாலே” என்று அவர்களிடத்தில் கூறியிருந்தார் (1:8). “ஆகையால் உங்களைக்குறித்துச் சந்தோஷப்படுகிறேன்” என்று அவர் கூறினார் (16:19ஆ).

“ஆனாலும்” (“ஆனால்” என்ற வார்த்தையை கவனியுங்கள்) நீங்கள்

நன்மைக்கு ஞானிகளும் தீமைக்குப் பேதை¹⁴ களுமாயிருக்கவேண்டுமென்று விரும்புகிறேன்” என்று கூடுதலாக அவர் கூறினார் (வசனம் 19இ). வேறொரு இடத்தில் பவுல், தமது வாசகர்களுக்கு, “துர்க்குணத்திலே குழந்தைகளாயும், புத்தியிலோ தேறினவர்களாயுமிருங்கள்” என்று புத்தி கூறியிருந்தார் (1 கொரிந்தியர் 14:20). இயேசு தமது சீஷர்களை அனுப்பியபோது இதேபோன்ற மொழி நடையைப் பயன்படுத்தினார்: “சர்ப்பங்களைப்போல வினாவுள்ளவர்களும் புறாக்களைப்போலக் கபடற்றவர்களும்ாய் இருங்கள்” (மத்தேயு 10:16). பழைய ஏற்பாட்டில், “ஞானம்” என்பது அடிக்கடி திறன் மற்றும் அனுபவம் ஆகியவற்றை உள்ளடக்கியிருந்தது.¹⁵ பவுலின் புத்திமதியானது பல்வேறு வகையில் சொற்றொடரர்க்கப்படலாம்.

- “நல்லவற்றில் நிபுணர்களாக ஆனால் பொல்லாங்கானவற்றில் கற்றுக்குட்டிகளாக இருத்தல்.”
- “நல்லவற்றில் திறமை நிறைந்தவர்களாகவும் பொல்லாங்கானவற்றில் திறமையற்றவர்களாகவும் இருத்தல்.”
- “நல்லவற்றில் அனுபவமிக்கவர்களாயும் பொல்லாங்கானவற்றில் அனுபவமற்றவர்களாகவும் இருத்தல்.”

பவுலின் புத்திமதிக்கு முன்னால் உள்ள “ஆனால்” என்ற வார்த்தையானது, ரோமாபுரியில் இருந்த சபை, தனது விசுவாசம் மற்றும் கீழ்ப்படிதல் ஆகியவற்றிற்குச் சகோதரத்துவத்தின் மத்தியில் பரவலான புகழ் கொண்டிருந்த காரணத்தால், கள்ளப்போதகம் அங்கு வந்தபோது வெற்றிகொள்ளப்பட இயலாததாக இருக்கவில்லை என்பதைச் சுட்டிக்காண்பிக்கிறது. உறுப்பினர்கள் அறிவினால் நிரப்பப்பட்டு மற்றும் ஒருவர் மற்றவருக்குப் புத்திசொல்லக் கூடியவர்களாக இருந்தனர் என்ற உண்மையானது (ரோமர் 15:14), அவர்கள் வழிவிலகி நடத்தப்பட இயலாது என்று அர்த்தப்படவில்லை. அவர்கள் மனநிறைவு கொண்டவர்களாகக்கூடாதிருந்தது; அவர்கள் முன்னெச்சரிக்கை உள்ளவர்களாக இருக்க வேண்டியிருந்தது.

அவர்கள் அவ்வாறு இருந்தால், அவர்களுக்குப் பின்வரும் உறுதிப்பாட்டைப் பவுல் கொடுத்தார்: “சமாதானத்தின் தேவன் சீக்கிரமாய்ச் சாத்தானை உங்கள் கால்களின்கீழே நசுக்கிப் போடுவார்” (16:20அ). “நசுக்குதல்” என்பது முற்றிலும் தோல்வியடைச் செய்தலைக் குறிக்கிறது. இந்த மொழிநடையானது நமக்கு, சிலுவையைச் சுட்டிக்காண்பிக்கும் ஆதியாகமம் 3:15ன் வாக்குத்தத்தத்தை நினைவூட்டுகிறது. சிலுவைக்குச் சென்றதினால் இயேசு சாத்தானைத் தோற்கடித்தார் (எபிரேயர் 2:14). இப்போது நாம், தோற்கடிக்கப்பட்ட ஆனால் இன்னமும் அபாயகரமாக உள்ள ஒரு விரோதியுடன் போராடுகிறோம் (1 பேதுரு 5:8).

ரோமர் 16:20ன் வாக்குத்தத்தமானது, “சீக்கிரத்தில்” என்பது “உடனடியானதாக” (எந்த வேளையிலும் வருவதாக) உள்ளதென்ற அர்த்தத்துடன், உலகத்தின் முடிவைக் குறிப்பதாகச் சிலர் நினைக்கின்றனர். அனேகமாகப் பவுல், ரோமாபுரியில் இருந்தவர்கள், விழிப்புடனிருந்தால், தேவன் அவர்களுக்குச் சாத்தானமீதும் அவனது அடியாட்கள் மீதும் முழுமையான வெற்றியைக் கொடுப்பார் என்று மாத்திரம் உறுதியளித்து இருந்தி

ருக்கலாம். (மென்மையான, நயவசனிப்புள்ள கள்ளப்போதகர்களுக்குப் பின்னால் இருப்பவன் யார்? சாத்தான்தானே!)

பவுல், உறுதிப்பாட்டின் அவ்வாற்றையைத் தொடர்ந்து ஒரு சுருக்கமான ஆசீர்வாதத்தைக் கொடுத்தார்: “நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுகிறிஸ்துவினுடைய கிருபை உங்களுடனேகூட இருப்பதாக” (வசனம் 20ஆ). தவறுபற்றிய பவுலின் புத்திமதிசை நீங்களும் நானும் பின்பற்றினால், கர்த்தர் நமக்கு வெற்றியையும் கொடுப்பார், மற்றும் அவரது கிருபை நம்மோடு இருக்கும்.

உங்கள்மீது அக்கறையாக உள்ள கிறிஸ்தவர்களை வாழ்த்துங்கள் (16:21-24)

பவுல் இந்த நிருபத்தின் முடிவை நெருங்குகையில், ரோமாபுரியில் இருந்த கிறிஸ்தவர்களுக்கு கொரிந்துவில் இருந்த கிறிஸ்தவர்களின் வாழ்த்துக்களை அனுப்பினார். அவர் தமது வாசகர்கள், மற்ற இடங்களில் இருந்த சகோதர சகோதரிகளின் சிந்தனைகளிலும் ஜெபங்களிலும் இருந்தனர் என்பதை அவர்கள் அறியச்செய்தார். ஒரு சில வசனங்களுக்கு முன்னதாக, அவர் ஒரு பொதுவான வாழ்த்துதலை அனுப்பியிருந்தார் (வசனம் 16ஆ); இங்கு அவர் குறிப்பிட்ட தனிநபர்களிடமிருந்து வாழ்த்துதல்களை உள்ளடக்கினார். 21 முதல் 24வரை உள்ள வசனங்களில் இருந்து நாம், பவுல் கொரிந்து நகரில், காயு என்ற உபசரிப்புத்தன்மை மிகுந்த ஒரு கிறிஸ்தவருடைய வீட்டில் இருந்துகொண்டு, மற்றவர்கள் அவர் பேசுவதைக் கவனித்துக் கொண்டிருக்க, இந்த நிருபத்தை எழுதச்செய்தார் என்ற மனப்பதிவை நாம் பெறுகிறோம். ஒருவேளை இந்த இடத்தில் அவர்கள், பவுலிடம் தங்கள் வாழ்த்துதல்களை [அந்த நிருபத்தில்] உள்ளடக்க முடியுமா என்று கேட்டிருக்கலாம்.

தீமோத்தேயு, லூகி, யாசோன், மற்றும் சொசிபத்தர்

முதலில் குறிப்பிடப்படும் தனிநபர் நமக்குப் பழக்கமானவராக இருக்கிறார்: “என் உடன் வேலையாளாகிய தீமோத்தேயு” உங்களை வாழ்த்துகிறார் (வசனம் 21அ). தீமோத்தேயு ஒரு இளைஞராக, பவுலினால் மனமாற்றப்பட்டு¹⁶, பின்பு பவுலின் பயணத்துணைவராக ஆனார். கடந்திருந்த எட்டு அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட ஆண்டுகள் அளவாகத் தீமோத்தேயு அவர் [பவுல்] பக்கத்திலேயே இருந்திருந்தார். அவரைப்பற்றிப் பவுல் பிற்பாடு, “என்னைப்போல மனதுள்ளவன் அவனையன்றி வேறொருவனும் என்னிடத்திலில்லை”; “தகப்பனுக்குப் பிள்ளை ஊழியஞ்செய்வதுபோல, அவன் என்னுடனேகூட சவிசேஷத்தி னீமித்தம் ஊழியஞ்செய்தான்” என்று எழுதினார் (பிலிப்பியர் 2:20, 22). இந்த உண்மைநிறைந்த இளம் ஊழியக்காரர், தமது வாழ்த்துக்களை ரோமாபுரிக்கு அனுப்பினார்.

பவுல், “என் இனத்தாராகிய லூகியும், யாசோனும், சொசிபத்தரும் உங்களை வாழ்த்துகிறார்கள்” என்றும் கூடுதலாகக் கூறினார் (வசனம் 21ஆ). “லூகி” என்பது மருத்துவரான லூக்காவைக் குறிக்கக் கூடும், ஆனால் அனேகமாக இந்த மூன்று மனிதர்களுமே பவுலின் “இனத்தார்” என்று ஒன்றாகக் கூட்டிக் குறிப்பிடப்பட்டனர். “இனத்தார்” என்பது பவுலின் உறவினர்கள் என்று எடுத்துக்கொள்ளப்பட்டுள்ளதா அல்லது அவரது சகயூதர்கள்¹⁷ என்று எடுத்துக்கொள்ளப்பட்டுள்ளதா - அது அவர்கள் யாவரையும் யூதர்களாக்கும்

- மற்றும் லூக்கா ஒரு புறஜாதியாராக இருந்தார் (காண்க கொலோசெயர் 4:10, 11, 14). இம்மூன்று பெயர்களின் வடிவங்கள் நடபடிகள் புத்தகத்தில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளன (13:1; 17:5-9; 20:4), ஆனால் நாம், இங்கு குறிப்பிடப்பட்டுள்ள மூவரின் பெயர் அந்தப் புத்தகத்தில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள அதே பெயர்களா என்பதை நிச்சயமாக அறிய முடிவதில்லை.

தெர்தியு

22ம் வசனம் ஆர்வத்திற்குரியதாக உள்ளது: “இந்த நிருபத்தை எழுதின தெர்தியுவாகிய நான் கர்த்தருக்குள் உங்களை வாழ்த்துகிறேன்.” ஒரு விதி என்ற வகையில், பவுல் தமது நிருபங்களை மற்றவர் எழுதச்சொல்லிக் கூறினார், மற்றவர்கள் அவருக்காக அவற்றை எழுதினர். (இப்படிப்பட்ட ஒரு எழுத்தாளருக்கு, “amanuensis” என்பது இலத்தீன் மொழியில் இருந்து வந்த ஒரு சொற்றொடர் ஆகும்.) இந்த எழுத்தாளர்களில் ஒருவர் தமது குறிப்பு ஒன்றைச் சேர்த்துக்கொண்டது இந்த ஒரே இடத்தில் மாத்திரமே காணப்படுகிறது. ஒருவேளை தெர்தியு, தமது சொந்த வாழ்த்துதலைச் சேர்க்கலாமா என்று பவுலிடம் கேட்டிருக்கலாம், அல்லது பவுல் அவரிடத்தில் அவர் தமது தனிப்பட்ட வாழ்த்துதல்களைச் செருக விரும்பினாரா என்று கேட்டிருக்கலாம்.

காயு, ஏரஸ்து மற்றும் குவர்த்து

தெர்தியு தமது வாழ்த்துக்களைக் கூறிமுடித்தபின்பு, பவுல் அங்கிருந்த மற்ற வர்களிடமிருந்து வாழ்த்துக்களை அனுப்புவதைத் திரும்பவும் தொடர்ந்தார். “என்னையும் சபையனைத்தையும் உபசரித்துவருகிற காயு உங்களை வாழ்த்துகிறான்” (வசனம் 23அ). இது அனேகமாக, பவுல் கொரிந்து நகரில் ஞானஸ்நானப்படுத்தியிருந்த காயுவாக இருக்க வேண்டும் (காண்க 1 கொரிந்தியர் 1:14). சிலர், இது நடபடிகள் 18:7ல் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள யுஸ்து என்பவராக இருந்தார் என்று கூட நினைக்கின்றனர், அதாவது அவரது முழுப்பெயர் காயு தீத்து யுஸ்து என்று நினைக்கின்றனர்.¹⁸ பவுல், கொரிந்து நகருக்குச் சென்றிருந்த பயணத்தின்போது, காயுவின் வீட்டில் தங்கியிருந்திருப்பார் என்பது உறுதி. இந்த சகோதரர் பெரிய வீட்டைக் கொண்டிருந்தார் என்பது தெளிவு, அவ்வப்போது சபையார் யாவரையும் தம் இல்லத்திற்கு அழைத்திருந்தார் மற்றும் அவர் அனேகமாக, அங்கு பயணமாக வரும் கிறிஸ்தவர்களை உபசரித்திருந்தார். கொரிந்து நகரில் இருந்த சபையானது அவரது வீட்டில் கூடிவந்திருக்கச் சாத்தியக்கூறும் உள்ளது (காண்க JB; CJB; TEV; NLT).

பின்பு பவுல், “பட்டணத்து உக்கிராணக்காரனாகிய ஏரஸ்து¹⁹ உங்களை வாழ்த்துகிறார்” என்று கூறினார் (ரோமர் 16:23ஆ). “உக்கிராணக்காரன்” என்பது *oikonomos* (*oikos* [“வீடு”] கூட்டல் *nemo* [“மேலாண்மை செய்தல்”]) என்பது லிருந்து வருகிறது.²⁰ ஒரு நகரத்தின் *oikonomos* என்பவரின் பதவிநிலை என்னவாக இருந்தது என்று நாம் மிகச்சரியாக உறுதிப்படுத்திக்கொள்ள இயல்வதில்லை. பெரும்பான்மையான மொழிபெயர்ப்புகளில், “city treasurer” என்றுள்ளது (NASB; RSV; JB; CJB; NCV; CEV; TEV; காண்க NKJV; NEB; McCord). NIV வேதாகமத்தில் “பொதுப்பணிக்கான நகர இயக்குநர்” என்றிருக்கையில், SEB வேதாகமத்தில் “நகர மேலாளர்” என்றுள்ளது. பிலிப்ஸ் பொழிபெயர்ப்பில் “நகர எழுத்தாளர்” என்றுள்ளது.²¹

எனது மனைவியும் நானும், பழைய கொரிந்து நகரத்தின் சிதிலங்களைப் பார்வையிட்டபோது, எங்களுக்கு இரண்டடி நீளமும் ஏழு அடி அகலமும் கொண்ட ஒரு சண்ணாம்புக்கல் காண்பிக்கப்பட்டது, அதில் ஏழு அங்குல உயரமான எழுத்துக்கள் எழுதப்பட்டிருந்தன.

இந்தக் கற்பலகையின்மீது செதுக்கப்பட்டுள்ளதைத் தமிழில் மொழிபெயர்த்தால், இது “ஏரஸ்து தனது உக்கிராணத்துவப் பதவிக்குத் திரும்பியதற்காகத் தனது சொந்த செலவில் இட்ட [நடைபாதை]” என்று வாசிக்கப்படுகிறது. புதைபொருள் ஆராய்ச்சியாளரான McRay என்பவர், “புதைபொருள் தோண்டுவதில் கிடைத்த மற்ற ஆதாரங்களில் இருந்து, இந்த ஏரஸ்து என்பவர் ரோமர் 16:23ல் பவுலால் குறிப்பிடப்பட்ட ‘பட்டணத்து உக்கிராணக்காரன்’ என்பவரே என்று அடையாளப்படுத்தப்பட்டுள்ளார்” என்று எழுதினார்.²²

பவுல் கொரிந்தியருக்கு எழுதியபோது, அந்த நகரத்தில் “வல்லர்கள் அநேகரில்லை, பிரபுக்கள் அநேகரில்லை” என்னப்பட்டவர்கள் கிறிஸ்தவர்கள் ஆகியிருந்தனர் (1 கொரிந்தியர் 1:26) என்று குறிப்பிட்டிருந்தார். இருப்பினும் “அநேகரில்லை” என்பதற்கும் “எவருமில்லை” என்பதற்கும் இடையில் வேறுபாடு உள்ளது. காயுவும் ஏரஸ்துவும் கொரிந்து நகரில் இருந்த மிகச்சிறப்பான இரு குடிமகன்களாக, சவிசேஷத்தினால் தொடப்பட்டு அதற்குக் கீழ்ப்படிந்திருந்தவர்களாக இருந்தனர்.

அப்போஸ்தலர், “சகோதரனாகிய குவர்த்தும் உங்களை வாழ்த்துகிறார்” என்று கூறித் தமது பட்டியலை முடித்தார் (ரோமர் 16:23இ). “குவர்த்து” என்றால் “நான்காவது” என்று அர்த்தப்படும், இது அவர், “முன்றாவது” என்று அர்த்தப்படும் தெர்தியு என்பவருக்கு இளைய சகோதரராக இருந்தாரோ என்று சிலரை வியப்படையச் செய்கிறது. ஒருவேளை அவர்கள் அடிமைகளாக அல்லது முன்னாள் அடிமைகளாக இருந்திருக்கலாம்; அடிமைகளை அடையாளம் காண அவர்களுக்கு எண் இலக்கம் இடுதல் ஒரு பொதுவான வழக்கமாக இருந்தது.²³ பவுல், குவர்த்துவை சகோதரர் என்று அழைத்தார் என்பதைத் தவிர, குவர்த்துவைப் பற்றி நாம் வேறெந்தத் தகவலையும் பெற்றிருப்பது இல்லை. “சகோதரர்” என்பதற்கு முன்னதாக வருகிற திட்டவட்டச் சுட்டுச்சொல் (“the”), அவர் ரோமாபுரியில் இருந்தவர்களுக்கு நன்கு அறிமுகமானவராக இருந்தார் என்று சுட்டிக்காட்டலாம். பவுல் தமது வாழ்த்துதல்களின் முடிவை நெருங்கும்போது, அவர் [குவர்த்து] “நானும் கூட” (வாழ்த்து சொல்லுகிறேன்) என்று கூறியிருக்கலாம் என்பதால், அவர் அவர்களுக்கு அறிமுகமற்றவராக இருக்கவும் சாத்தியம் உள்ளது.

பவுல், செய்ய வேண்டிய இரண்டாவது விஷயத்தைச் செய்து முடித்திருந்தார். அவர், ரோமாபுரியில் இருந்த கிறிஸ்தவர்கள், தங்களைப் பற்றி கொரிந்துவில் இருந்த சகோதரர்கள் அக்கறை கொண்டிருந்தனர் என்று அறிய வேண்டும் என்று விரும்பினார். கிறிஸ்தவர்கள் உள்ளான நமது சகோதர சகோதரிகளுக்கு இதமான வாழ்த்துதலைத் தருதல் என்பது எப்போதுமே ஏற்புடையதாக - மற்றும் தேவையானதாகவும்கூட - உள்ளது (காண்க வசனம் 16அ).²⁴

உங்களை பெலப்படுத்துகிற தேவனை மகிமைப்படுத்துங்கள் (16:25-27²⁵)

இந்த வேளையில் பவுல், தெர்தியுவின் கையிலிருந்து எழுதகோலை எடுத்து, எஞ்சியுள்ள வார்த்தைகளை அவரே எழுதியிருக்கச் சாத்தியக்கூறு உள்ளது (காண்க 2 தெசலோனிக்கேயர் 3:17). தேவனை மகிமைப்படுத்துதல் என்பதே பவுல் தமது நிருபத்தில் கடைசியாகச் செய்ய விரும்பிய விஷயமாக இருந்தது. அவர் இந்த நிருபத்தில் எழுதிய ஆசீர்வாதமானது அவரது நிருபங்கள் யாவற்றிலும் உள்ளவற்றிலேயே மிக நீண்ட ஆசீர்வாதமாக இருக்கிறது, மற்றும் இது, குறிப்பிடத்தக்க இந்த நிருபத்திற்குப் பொருத்தமான உச்சக்காட்சியாக உள்ளது. ஐம் மெக்கைகன் என்பவர், “பின் தொடருகிற தனி வாக்கியமானது எனது தலையை சுற்றச் செய்கிறது, என்னைக் கிறுகிறுக்க வைக்கிறது. இதற்குள் அவ்வளவு அதிகமானவை பொதிக்கப்பட்டுள்ளன” என்று கூறினார்.²⁶

ஆதிகாலமுதல் அடக்கமாயிருந்து, இப்போழுது தீர்க்கதரிசன ஆகமங்களினாலே அநாதி தேவனுடைய கட்டளையின்படி வெளியரங்க மாக்கப்பட்டதும், சகல ஜாதிகளும் விசுவாசத்திற்குக் கீழ்ப்படியும்படிக்கு அவர்களுக்கு அறிவிக்கப்பட்டதுமாயிருக்கிற இரகசியத்தை வெளிப்படுத்துகிறதான, இயேசுகிறிஸ்துவைப்பற்றிய பிரசங்கமாகிய என் சவிசேஷத்தின்படியே உங்களை ஸ்திரப்படுத்த வல்லவரும், தாம் ஒருவரே ஞானமுள்ளவருமாயிருக்கிற தேவனுக்கு இயேசுகிறிஸ்துவின் மூலமாய் என்றென்றைக்கும் மகிமை உண்டாவதாக. ஆமென் (ரோமர் 16:25-27).

ஸ்திரப்படுத்துகிற தேவனுக்கு

ஆசீர்வாதம், “என் சவிசேஷத்தின்படியே உங்களை ஸ்திரப்படுத்த வல்லவரும்” என்ற வார்த்தைகளைக் கொண்டுள்ளது (வசனம் 26ஆ). நம்மை “ஸ்திரப்படுத்துகிற”வர் (ஆவிக்குரிய வகையில் நம்மைப் பலமும் பாதுகாப்பும் உள்ளவர்களாகக் காத்துக்கொள்கிறவர்) தேவனே. பவுலினுடைய துதியின் வார்த்தைகள் அவரைச் சிருஷ்டித்து பாதுகாப்பவரை நோக்கிச் செலுத்தப்பட்டது.

வெளிப்படுத்தியுள்ள தேவனுக்கு

“எனது சவிசேஷத்தின்படியே” தேவன் நம்மை ஸ்திரப்படுத்த வல்லவராயிருக்கிறார் என்று வசனம் 26ஆவில் பவுல் கூறினார். “எனது சவிசேஷம்” என்பது, சவிசேஷம் பவுலுக்கு ஒப்புவிக்கப் பட்டிருந்தது என்பதையும் அதை அவர் தமது சொந்தமாக்கியிருந்தார் என்பதையும் சுட்டிக்காட்டுகிறது²⁷ “இயேசுகிறிஸ்துவைப்பற்றிய பிரசங்கம்” என்ற சொற்றொடர் (வசனம் 26அ), பவுலின் சவிசேஷத்தையும் அதன் பொருளடக்கத்தையும் விவரிக்கிறது.

வேதவசனப்பகுதியில், “ஆதிகாலமுதல் அடக்கமாயிருந்து, இப்போழுது ... வெளியரங்கமாக்கப்பட்டதுமான ... இரகசியத்தை” என்று கூறப்படுகிறது (வசனம் 25). “இரகசியம்” என்ற வார்த்தையை நாம் பொதுவாக, இன்னமும் அறியப்படாதிருக்கும் விஷயத்தைக் குறித்துப் பயன்படுத்துகிறோம், ஆனால் பவுல் இதை, கடந்தகாலத்தில் அறியப்படாதிருந்து இப்போது

வெளிப்படுத்தப்பட்டுள்ள விஷயத்தைக் குறிப்பிடப் பயன்படுத்தினார்.²⁸ ஏவுதல் பெற்றிராத மனிதர்கள், தங்கள் சுயத்தில் இரகசியத்தைப் பற்றி எதுவும் செய்ய இயலாதிருந்தனர் என்பதே இங்கு மறைவானகருத்தாக இருந்தது; அவர்களுக்குத் தேவன் அர்த்தத்தை வெளிப்படுத்த வேண்டியதாக இருந்தது. இவ்விஷயத்தில் “இரகசியம்” என்பது தேவன், மனிதர்களை இயேசுவில் கொண்டுள்ள விசுவாசத்தின் மூலமாக நீதிமாண்கள் என்று எண்ணிச் செயல்பட்ட அற்புத மாண வழியாக உள்ளது.

இந்த ஆச்சரியம் நிறைந்த விவரிப்புடன் பவுல், “தீர்க்கதரிசன ஆகமங்களினாலே அநாதி தேவனுடைய கட்டளையின்படி” என்று கூடுதலாகக் கூறினார் (வசனம் 25ஆ). பழைய ஏற்பாட்டுத் தீர்க்கதரிசிகள், தேவன் தங்களுக்கு அறிவுறுத்தியபடியே (“அநாதி தேவனுடைய கட்டளையின்படி”) இந்த இரகசியத்தைப் பற்றித் தீர்க்கதரிசனம் கூறியிருந்தனர். அவர்கள் தங்களுக்குத் தேவன் வெளிப்படுத்தியிருந்தவற்றைத் தாங்களே முழுமையும் அறியாதவர்களாக இருந்தனர் (காண்க 1 பேதுரு 1:10-12), ஆனால் - ரோமருக்கு எழுதிய நிருபத்தைப்பற்றிய நமது படிப்பில் நாம் கண்டிருக்கிறபடியே - பவுல், தேவனுடைய அன்பையும் கிருபையையும் வெளிப்படுத்துவதற்கு, அவர்களின் எழுத்துக்களை (“வேதவாக்கியங்களை”) தொடர்ந்து பயன்படுத்தினார்.²⁹

பவுல், “சகல ஜாதிகளும் விசுவாசத்திற்குக் கீழ்ப்படியும்படிக்கு அவர்களுக்கு அறிவிக்கப்பட்டதுமாயிருக்கிற இரகசியத்தை வெளிப்படுத்துகிறதான்” என்று கூறினார் (வசனம் 25). “ஜாதிகள்” என்பதற்கான கிரேக்க வார்த்தையானது [ethnos என்பதிலிருந்து வந்துள்ளது] “புறஜாதிகள்” என்பதற்கான வார்த்தையாகவும் உள்ளது. பவுலும் ஏவுதல் பெற்ற மற்ற சவிசேஷ ஊழியர்களும் சவிசேஷத்தைப் பிரசங்கித்தபோது, தேவனுடைய கிருபையின் இரகசியமானது யூதரல்லாத உலகத்தவருக்குகூட வெளிப்படுத்தப்பட்டது.

அந்தப் பிரசங்கித்தலின் நிறைவான நோக்கம் என்ன? அது இந்த ஜாதிகளை/ புறஜாதிகளை “விசுவாசத்திற்குக் கீழ்ப்படியும்படி” (வசனம் 25ஆ) வழிநடத்த வேண்டியதாக இருந்தது. இந்த நிருபத்தின் தொடக்க வசனங்களில் பவுல், “சகல ஜாதிகளையும் [ethnos என்பதில் இருந்து வந்துள்ளது] விசுவாசத்துக்குக் கீழ்ப்படியப்பண்ணும்பொருட்டு” தாம் அப்போஸ்தலராக்கப்பட்டிருந்ததாகக் கூறினார் (1:7). 16:25ன் NEB மொழிபெயர்ப்பு, இரகசியமானது “விசுவாசத்திற்கும் கீழ்ப்படிதலுக்கும் கொண்டிவருவரும்படி எல்லா ஜாதிகளுக்கு அறியச்செய்யப்பட்டது” என்று கூறுகிறது. CJB வேதமகம், இது “அவர்களுக்கு நம்பிக்கையின் அடிப்படையிலான கீழ்ப்படிதலை மேம்படுத்த” வெளிப்படுத்தப்பட்டது என்று கூறுகிறது. மீண்டுமாக நாம் ஒரு முக்கியமான சத்தியத்தைக் கவனிக்கிறோம்: கீழ்ப்படியும் விசுவாசமே இரட்சிக்கும் விசுவாசமாக உள்ளது

தாம் ஒருவரே ஞானமுள்ளவருமாயிருக்கிற தேவனுக்கு

ஆசீர்வாதத்தில் “உங்களை ஸ்திரப்படுத்த வல்லவரும்” என்ற வார்த்தைகள் உள்ளன (வசனம் 26ஆ). இப்போது 27ம் வசனத்தில் கடைசியாக, பவுல் மீண்டும் தமது வார்த்தைகளைத் தேவனை நோக்கித் திருப்பினார்: “தாம் ஒருவரே ஞானமுள்ளவருமாயிருக்கிற தேவனுக்கு இயேசுகிறிஸ்துவின் மூலமாய் என்றென்றைக்கும் மகிமை உண்டாவதாக. ஆமென்.” பவுல் செய்த எல்லா

வற்றிலும், அவர் தேவனை மகிமைப்படுத்த விரும்பினார். “எனவே ரோமருக்கு எழுதிய நிருபத்தின் நீண்ட விவாதமானது துதியின் பாடல் ஒன்றில் முடிவுக்கு வருகிறது.”³⁰

முடிவுரை

ரோமருக்கு எழுதிய நிருபத்தில், பவுலின் கடைசி வார்த்தைகள் அவரது மிகச்சிறந்த வார்த்தைகளாக இருந்தன என்று கூறப்படுகிறது. அவர் தமது நிருபத்தைப் பின்வரும் விஷயங்கள் கொண்டு முடித்தார்:

- *எச்சரிக்கையின் வார்த்தை:* கள்ளப்போதகர்களைக் கண்டறிந்து அவர்கள் தங்கள் தவறைப் பரப்ப அவர்களுக்கு வாய்ப்பு அளிக்காதிருங்கள்.
- *ஊக்குவித்தலின் வார்த்தை:* உங்களுடையது போன்ற விசுவாசம் கொண்டவர்களை மனப்பூர்வமாக வாழ்த்துங்கள்; அவர்கள் மீது நீங்கள் அக்கறையாக இருப்பதை அவர்களுக்குக் காண்பியுங்கள்.
- *துதியின் வார்த்தை:* வாழ்வுநடையிலும் வார்த்தைகளிலும், தேவனை மகிமைப்படுத்துவதே வாழ்வின் நோக்கம் என்பதை மறவாதீர்கள்.

பவுல் ரோமருக்கு எழுதிய நிருபத்தைப் பற்றிய நமது படிப்பை நாம் முடிக்கும் இவ்வேளையில், ஆவியானவர் மூலமாகப் பவுல் *உங்களுக்கும்* இதை எழுதினாரென்று நீங்கள் உணர்ந்தறிவீர்கள் என்று நான் நம்புகிறேன். இல்லை, பவுல் உங்களைத் தனிப்பட்ட வகையில் அறியவில்லை, ஆனால் அவர் ரோமா புரியில் இருந்த கிறிஸ்தவர்களில் பெரும்பான்மையானவர்களையும் அவ்வாறு அறிந்திருக்கவில்லையே.³¹ நீங்கள் முதல் நூற்றாண்டில் வாழ்ந்திருக்கவில்லை, ஆனால் நீங்கள், 1 மற்றும் 2ம் அதிகாரங்களில் விவரிக்கப்பட்டுள்ள அதே பொல் லாங்குகளினால் பண்புபடுத்தப்பட்டுள்ள நாள் மற்றும் யுகத்தில் வாழ்கிறீர்கள். பவுலின் நாட்களில் இருந்த யூதர்/புறஜாதி முரண்பாடு இன்றைய நாட்களில் நம்மிடம் இருப்பதில்லை, ஆனால் இன்னமும் நாம் ஒவ்வொரு வகையான பிரிவினை மற்றும் பிளவுகள் ஆகியவற்றினால் சூழப்பட்டிருக்கிறோம். எல் லாவற்றிற்கும் மேலாக, நல்ல வாழ்க்கையை வாழாதவரின் அடிப்படையின்மீது இரட்சிப்பு என்ற வெகுபழமையான தவறு இன்னமும் போதிக்கப்பட்டு வருகிறது. பவுலின் நிருபம் பத்தொன்பது நூற்றாண்டுகளுக்கு மேலான காலம் பழையதாக இருக்கலாம், ஆனால் அது முதன்முதலில் எழுதப்பட்டபோது இருந்தது போன்றே புதியதாகவும் ஏற்புடையதாகவும் உள்ளது.

“ஆமென்” என்பது ரோமருக்கு எழுதிய நிருபத்தில் பவுலின் கடைசி வார்த்தையாக உள்ளது. “ஆமென்” என்பது “இது இவ்வாறு இருப்பதாக நான் நம்புகிறேன்” என்றோ அல்லது “இது இவ்வாறு இருக்க வேண்டும் என்று நான் விரும்புகிறேன்” என்றோ அர்த்தப்படுவதில்லை. இது ஒரு ஆழ்ந்த உறுதிப்பாட்டை வெளிப்படுத்துகிறது: “இது இவ்வாறு உள்ளது.”³² நமது படிப்பை ஒரு உண்மையான “ஆமென்” என்பதுடன் முடிக்க உங்களால் முடியுமா? இந்த நிருபத்தின் செய்தியை நீங்கள் உங்கள் இருதயப் பூர்வமாக விசுவாசிக்கிறீர்களா? நமது படிப்பானது உங்களை “விசுவாசத்தின்

கீழ்ப்படிதலுக்கு” வழிநடத்தியிருக்கிறதா? நீங்கள் இயேசுவின்மீது கொண்டுள்ள உங்கள் விசுவாசத்தை அறிக்கையிட்டு இருக்கிறீர்களா? (ரோமர் 10:9, 10). மற்றும் கிறிஸ்துவுக்குள் ஞானஸ்நானம் பெற்று (முழுக்காட்டப்பட்டு) இருக்கிறீர்களா? (6:3-6)? நீங்கள் இப்போது புதிய ஜீவனுள்ளவர்களாக (ரோமர் 6:4), மாம்சத்தின் படி நடவாமல் ஆவியின்படி நடக்கிறீர்களா (8:4)? இல்லை என்றால், நான் எனது விளக்கங்களை முடிக்கும் இவ்வேளையில், தேவனுடைய ஆச்சரியமான அன்பையும் கிருபையையும் உங்களுக்கு ஏற்புடையதாக்கிக்கொள்ள நீங்கள் அடுத்து முறையாகச் செய்ய வேண்டியது எதுவாக இருப்பினும் அதைச் செய்யும்படி, என் முழு இருப்பைக்கொண்டு உங்களை ஊக்குவிக்க என்னை அனுமதியுங்கள். “பரலோகத்தில் இருக்கும் முதல் கணப்பொழுது என்பது அங்கு செல்வதற்கான எந்த விலையையும் விட அதிகம் தகுதியுள்ளதாக இருக்கும்” என்று உங்களுக்கு உறுதிப்படுத்த என்னை அனுமதியுங்கள்!³³

குறிப்புகள்

¹ரோமருக்கு எழுதிய நிருபம், 1 என்ற புத்தகத்தில் “பயணத்திற்குத் தயாராகுதல்” என்ற பாடத்தில், ரோமருக்கு எழுதிய நிருபத்தின் கடைசி வசனங்கள் இந்த நிருபத்தின் தொடக்கத்துடன் ஒப்பிடப்பட்டன. அந்த ஒப்பீட்டை மறு கண்ணோட்டமிட நீங்கள் விரும்பலாம். ²பவுல், “இவ்வாறாக, சபை வரலாற்றின் தொடக்கத்திலேயேகூட, ரோமர்கள் முரண்படக்கூடியது அல்ல ஆனால் பின்பற்ற வேண்டியதாக உபதேச மற்றும் நெறிமுறைக் கோட்பாடு உள்ளது என்ற கருத்தை சிந்தையின்றியே ஒப்புக்கொண்டார்; அது நமக்காகப் புதிய ஏற்பாட்டில் பாதுகாத்து வைக்கப்பட்டுள்ளது” (John R. W. Stott, *The Message of Romans: God’s Good News for the World*, The Bible Speaks Today series [Downers Grove, Ill.: Inter-Varsity Press, 1994], 399-400). ³கருத்தின் விஷயங்களை விசுவாசத்தின் விஷயங்களாக்கி, அதினால் சீரத்தில் சபையில் பிரிவினை உண்டாக்கி, ரோமர் 14; 15ல் பவுலின் போதனையை மீறும் கிறிஸ்தவர்களுக்கு நடைமுறைப் பயன்பாட்டை ஏற்படுத்த முடியும். இருப்பினும், ரோமர் 16:17-20ல் உள்ள போதகர்களைப் பற்றிய விவரிப்பானது பொதுவாகக் கள்ளப்போதகர்களுக்கு மிகச்சிறப்பாகப் பொருந்துகிறது. ⁴W. E. Vine, Merrill F. Unger, and William White, Jr., *Vine’s Complete Expository Dictionary of Old and New Testament Words* (Nashville: Thomas skandalonNelson Publishers, 1985), 179. ⁵இந்தப் புத்தகத்தின் முற்பகுதியில் காணப்படும், “கிறிஸ்து யாருக்காக மரித்தாரோ, அவர் (14:13-ஆ-18)” என்ற பாடத்தில் *skandalon* என்ற வார்த்தையின்மீதான விளக்கங்களைக் காணவும். ⁶Vine, 394. ⁷இந்த மொழிபெயர்ப்பை பார்க்கே என்பவரும் கொடுத்தார். (William Barclay, *The Letter to the Romans*, rev. ed., The Daily Study Bible Series [Philadelphia: Westminster Press, 1975], 217.) ⁸Vine, 47. ⁹சில சந்தர்ப்பங்களில் கள்ளப்போதகர்களை எதிர்த்து நின்றாக வேண்டும், ஆனால் அவர்கள் தங்கள் தவறுகளைப் பரப்ப ஒரு வாய்ப்பளிப்பதைக் கிறிஸ்தவர்கள் தவிர்க்க வேண்டும் என்று பவுல் வேண்டிக்கேட்டுக்கொண்டார். ¹⁰*The Analytical Greek Lexicon* (London: Samuel Bagster & Sons, 1971), 438-39.

¹¹Walter Bauer, *A Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature*, 2d ed., rev. William F. Arndt and F. Wilbur Gingrich (Chicago: University of Chicago Press, 1957), 894. ¹²W. Grundmann, “*kakós*,” in Geoffrey W. Bromiley, *Theological Dictionary of the New Testament*, ed. Gerhard Kittel and Gerhard Friedrich, trans. Geof-

frey W. Bromiley, abr. (Grand Rapids, Mich.: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1985), 393.

¹³ரோமருக்கு எழுதிய நிருபம், 4 என்ற புத்தகத்தில், “மறுரூபமான வாழ்வு (12:1, 2)” என்ற பாடத்தில், 12:1ல் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ள வகையில் “வேண்டிக் கொள்ளுதல்” என்ற வார்த்தைக்கான விளக்கங்களைக் காணவும். ¹⁴“பேதை” என்பது *akeraios* என்ற வார்த்தையில் இருந்து வருகிறது. இவ்வார்த்தை “கலக்கப்படாத” அல்லது “சுத்தமான” (*a* [எதிர்மறைச்சொல்] கூட்டல் *kerannumi* [“கலக்க”] என்று அர்த்தப்படுகிறது). இது புதிய ஏற்பாட்டில் கபடில்லாமல் இருத்தலைக் குறிக்க ஒப்புமையாகப் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது (Vine, 291). ¹⁵Coy Roper, personal conversation with author, 16 March 2006. ¹⁶பவுல் தீமோத்தேயுவை, “கர்த்தருக்குள் ... என் குமாரனாகிய தீமோத்தேயு” என்று அழைத்தார் (1 கொரிந்தியர் 4:17), இது அவர் தீமோத்தேயுவை மனம்மாறச் செய்தார் என்று சுட்டிக்காண்பிக்கிறது. நடபடிகள் 16:1, 2ல் இருந்து நாம் தீமோத்தேயு லீஸ்திராவில் இருந்து வந்தவர் என்று உய்த்துணரலாம். அனேகமாக தீமோத்தேயு, பவுலும் பன்னபாவும் முதல் சவிசேஷப் பயணத்தில் இருந்தபோது, லீஸ்திராவில் மனமாறியிருக்கலாம். (நடபடிகள் 14:6-23 வசனப்பகுதியானது அவர்கள் முதல் பயணத்தின் போது லீஸ்திராவில் தங்கியிருந்தது பற்றிக் கூறுகிறது.) ¹⁷இந்தப் புத்தகத்தின் முற்பகுதியில், “பவுலும் அவரது நண்பர்களும் (16:1-16, 21-23)” என்ற பாடத்தில், “இனத்தான்/இனத்தார்” என்பதன்மீதான கலந்துரையாடலைக் காணவும். ¹⁸ரோமக்குடிமக்கள் நம்மில் பலருக்கு உள்ளதுபோன்று மூன்று பெயர்களைக் கொண்டிருந்தனர். இவற்றை ரோமர்கள், *praenomen* (முதல் பெயர்), *nomen gentile* (குடும்பப் பெயர்) மற்றும் *cognomen* (பட்டப்பெயர் அல்லது சொந்தப்பெயர்) என்று அழைத்தனர். (F. F. Bruce, *The Letter of Paul to the Romans*, The Tyndale New Testament Commentaries [Grand Rapids, Mich.: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1985], 265.) ¹⁹நான் வளர்ந்த இடத்தில் இந்தப் பெயரை நாங்கள், இரண்டாவது அசையலகின்மீது வலியுறுத்தும் இட்டு உச்சரிப்போம்: “E-RAS-tus.” நான் அர்க்கன்சாஸில் வாழ்ந்தபோது, கிரேக்க நாட்டில் இருந்து வந்திருந்த, ஏரஸ்து என்னும் பெயர்கொண்ட ஒரு இளம் கல்லூரி மாணவர், ஜட்சோனியாவில் உள்ள கிறிஸ்துவின் சபையாருடன் ஆராதித்து வந்தார். அவரது தாயார் அவரைப் பார்க்க வந்திருந்த போது, அவர்கள் கிரேக்க நாட்டில் அவரது பெயரை “ER-uh-stus” என்று உச்சரிப்பதாகத் தகவல் அளித்தார். ²⁰*The Analytical Greek Lexicon* (London: Samuel Bagster & Sons, 1971), 284.

²¹KJV வேதாகமத்தில் “chamberlain” என்ற பழைய ஆங்கில வார்த்தை உள்ளது. “Chamberlain” என்பவர் “அரசர்கள் மற்றும் பிரபுக்கள் வீடுகளில் பல்வேறு கடமைகள் கொண்டிருந்த அலுவலர் ஆவார்” (Vine, 95). ²²John McRay, *Archaeology and the New Testament* (Grand Rapids, Mich.: Baker Book House, 1991), 331-33. ²³அமெரிக்காவில் உள்ள பெற்றோர்களும்கூட, தங்கள் பிள்ளைகளுக்கு உண்மையில் இலத்தீன் எண்களினுடைய பெயர்களாக உள்ளவற்றை அளிக்கிறதாக அறியப்பட்டுள்ளனர். மீளக்கட்டுவிப்பு நடத்துனரான அலெக்சாண்டர் கேம்ப்பெல் என்பவரின் பத்தாவது மகள், டெசிமா என்று பெயரிடப்பட்டிருந்தார். ²⁴வாழ்த்துதல்களின் பட்டியலுக்குப் பின்பு, சில கையெழுத்துப் பிரதிகளில், அடிப்படையில் 20ம் வசனத்தின் மறு உரைப்பான ஒரு வாழ்த்துதல் உள்ளது, அதே வேளையில், மற்ற கையெழுத்துப் பிரதிகளில் இந்த ஆசீர்வாதம் இருப்பதில்லை. NASB வேதாகமத்தில் இந்த ஆசீர்வாதம் (வசனம் 24) அடைப்புக் குறிகளுக்குள் உள்ளது. ²⁵மாறுபட்ட பழங்காலக் கையெழுத்துப் பிரதிகளில் இந்த முடிவானது பல்வேறு இடங்களில் தோன்றுவதால், இதைப் பற்றிய கேள்விகள் சில உள்ளன. ஒரு விசுவாசிக்கு, தேவன் இதை இந்த இடத்தில் நமக்காகப் பாதுகாத்து வைத்துள்ளார் என்று அறிதல் போதுமானதாக இருக்கிறது. இந்த மாபெரும்

பதிவேட்டிற்கு இது என்ன ஒரு வியப்புநிறைந்த முடிவாக உள்ளது! ²⁶Jim McGuiggan, *The Book of Romans, Looking Into The Bible Series* (Lubbock, Tex.: Montex Publishing Co., 1982), 446. ²⁷2:16ல் பவுல் இச்சொற்றொடரைப் பயன்படுத்தினார். *ரோமருக்கு எழுதிய நிருபம், 1* என்ற புத்தகத்தில் “நியாயத்தீர்ப்பு நாளுக்கு நீங்கள் தயாராகியிருக்கிறீர்களா? (2:1-16)” என்ற பாடத்தில் காண்க. ²⁸*ரோமருக்கு எழுதிய நிருபம், 4* என்ற புத்தகத்தில், “ ‘இஸ்ரவேலரெல்லாரும் இரட்சிக்கப்படுவார்கள்?’ (11:25-26)” என்ற பாடத்தில் “இரகசியம்” என்ற வார்த்தையின்மீதான கலந்துரையாடலைக் காணவும். ²⁹சிலர், “தீர்க்கதரிசிகள்” என்பது புதிய ஏற்பாட்டுத் தீர்க்கதரிசிகளைக் (தேவனுக்காகப் பேசிய ஏவுதல் பெற்ற மனிதர்களைக்) குறிப்பதாக நம்புகின்றனர். பவுல் ரோமருக்கு எழுதிய தமது நிருபத்தில் பழைய ஏற்பாட்டில் இருந்து தொடர்ந்து மேற்கோள் காண்பிப்பதால், “தீர்க்கதரிசிகள்” என்பது பழைய ஏற்பாட்டுத் தீர்க்கதரிசிகளுக்கான குறிப்பாக உள்ளது என்று எடுத்துக்கொள்வதே சிறந்ததாகக் காணப்படுகிறது. ³⁰Barclay, 222.

³¹இந்தப் பத்தியில் உள்ள பல சிந்தனைகள் பின்வரும் புத்தகத்தில் இருந்து தழுவுப்பட்டன: Bruce Barton, David Veerman, Neil Wilson, *Romans, Life Application Bible Commentary series* (Wheaton, Ill.: Tyndale House Publishers, 1992), 296. ³²Adapted from Charles R. Swindoll, *Relating to Others in Love: A Study of Romans 12-16* (Anaheim Calif.: Insight for Living, 1985), 78. ³³Dale Hartman, sermon preached at Eastside church of Christ, Midwest City, Oklahoma, 26 February 2006.